



アントン パランテ

090-3836-1978

永住ビザ Visa Permanent Residence (Visa Tinggal Permanen)

永住ビザ Visa Permanent Residence (Visa Tinggal Permanen)

永住ビザのお問い合わせも多く頂きますが、どのような問い合わせが一番多いかと言いますと、「私は永住ビザは取れますか？」という質問が一番多いです。

Beberapa warga negara asing bertanya kepada kami tentang visa “Permanent Residence”, dan pertanyaan yang paling sering ditanyakan adalah “Apakah saya bisa mendapatkan visa Permanent Residence?”

自分が永住許可が取れるかどうか知りたいのですね。

Kebanyakan warga negara asing ingin mengetahui apakah mereka bisa mendapatkan visa ini atau tidak.

今永住が取れるならすぐ申請したい、今はまだ永住がとれない人も、どうすれば永住を取れるのかをあなたも知りたいのではないのでしょうか？

Ada beberapa orang yang ingin mengajukan visa ini, jika memungkinkan. Ada juga yang ingin mengetahui cara-cara pemenuhan syarat visa ini.

永住ビザが取れるかどうかは「永住許可の条件」を正しく理解する必要があります。

Hal terpenting untuk memperoleh visa “permanent residence” adalah memahami ketentuan dari izin tinggal permanen yang dimaksud.

条件がOKだったら永住ビザは取れる可能性はありますし、条件を満たしていないなら申請しても不許可という結果になります。

Warga negara asing yang memenuhi syarat berkemungkinan untuk mendapatkan visa. Jika warga negara asing tersebut tidak memenuhi syarat, permohonan akan ditolak.

許可の要件が一番重要です。

Syarat-syarat yang berlaku merupakan hal penting yang harus diperhatikan.

●永住条件 1

●Kondisi 1

居住歴

10年日本に住んでいますか？「引き続き10年以上」日本に住んでいることが永住許可の条件となります。自己流で申請した人で、9年何カ月で申請する人がいるようですが、許可の基準を満たしていませんから普通は不許可になりますのでご注意ください。

Lamanya masa tinggal di Jepang

Apakah Anda telah tinggal di Jepang lebih dari 10 tahun? “Tinggal di Jepang selama lebih dari 10 tahun berturut-turut” merupakan syarat pemberian visa “permanent residence”. Beberapa warga negara asing mencoba mengajukan permohonan meskipun masa tinggal mereka di Jepang baru mencapai 9 tahun. Mereka tidak memenuhi syarat dan oleh karena itu permohonan mereka ditolak.

申請する時に満10年以上経過していることが必要です。審査期間は約半年です。許可の結果が出る時に10年経過していればよいのではなくて、申請する自洗でに満10年以上必要です。数ヶ月くらいは焦らないで待ちましょう。

Lamanya masa tinggal di Jepang harus mencapai lebih dari 10 tahun pada waktu permohonan diajukan, bukan 10 tahun sampai visa diberikan. Penting bagi warga negara asing tersebut untuk tinggal di Jepang selama lebih dari 10 tahun berturut-turut pada waktu mengajukan visa.

また、日本在住10年の中で5年以上働いていることが必要です。就労ビザを取って社員として5年以上です。同じ会社でなくても大丈夫です。転職してもOKです。前の会社と今の会社の経歴を合計できますがアルバイトではダメです。しかし、転職したばかりだと永住ビザは不許可になりやすいですので、転職後は最低でも1年経過してから永住申請することをお勧めします。

Di samping itu, hal penting lainnya adalah lamanya masa bekerja selama periode 10 tahun tersebut mencapai lebih dari 5 tahun. Syarat bekerja selama 5 tahun dengan visa kerja merupakan syarat mutlak. Bekerja di perusahaan yang sama bukan persyaratan. Pemohon warga negara asing dapat berganti-ganti pekerjaan selama kurun waktu ini. Lamanya masa bekerja di beberapa perusahaan dapat dijumlahkan tetapi pekerjaan paruh waktu tidak termasuk. Jika warga negara asing tersebut baru berganti pekerjaan, permohonan visanya mungkin akan ditolak. Oleh karena itu, kami menyarankan agar Anda mengajukan permohonan 1 tahun setelah Anda berganti pekerjaan.

引き続き10年の「引き続き」ですが、1回で90日以上日本を出国したり、1年で約150日くらい海外に出国すると「引き続き」と判断されません。今までの日本居住歴が1回切れます。日本に戻ってから再度1年目から計算することになります。

Yang dimaksud dengan “berturut-turut” adalah warga negara asing tersebut tidak pernah meninggalkan Jepang selama lebih dari 90 hari dalam satu waktu atau tidak lebih dari 150 hari per tahun. Jika syarat tersebut tidak terpenuhi, penghitungan lamanya masa tinggal akan dihitung dari awal lagi setelah orang tersebut kembali ke Jepang.

日本人・永住者と結婚している人は10年日本に滞在していなくても大丈夫です。

Syarat tinggal di Jepang selama 10 tahun ini tidak berlaku bagi warga negara asing yang menikah dengan warga negara atau pemegang status “permanent residence” Jepang.

日本人や永住者と結婚している人は「結婚して3年以上経過+日本に1年以上住んでいること」で永住申請OKです。つまり日本人や永住者の外国人と結婚している人は10年日本に住んでいなくても大丈夫なのです。

Warga negara asing tersebut di atas dapat mengajukan permohonan visa “permanent residence” jika telah menikah dengan warga negara Jepang selama lebih dari 3 tahun dan tinggal di Jepang selama lebih dari 1 tahun. Warga negara asing yang menikah dengan warga negara atau pemegang status “permanent residence” Jepang tidak perlu tinggal di Jepang selama 10 tahun untuk mengajukan visa ini.

●条件 2

●Kondisi 2

「いま持っているビザ（在留資格）が3年以上であること」

Masa berlaku visa (status tinggal) yang dimiliki saat ini harus lebih dari 3 tahun.

ビザは1年、3年、5年とかありますが、3年以上のビザを持っていることが必要です。

1年のビザの人は永住は申請できません。

Ada beberapa periode masa berlaku visa (1 tahun/3 tahun/5 tahun, dsb). Memiliki visa dengan izin tinggal selama minimal 3 tahun adalah syarat pengajuan visa “permanent residence”. Warga negara asing yang memperoleh visa dengan masa tinggal 1 tahun tidak dapat mengajukan permohonan.

●永住条件 3

●Kondisi 3

生計要件を説明します。これは安定した収入はありますか？という意味です。

貯金が多いか少ないかはあまり関係ないです。貯金より年収のほうが大事です。年収が300万円以上ないと許可の可能性がかなり低くなります。本人が300万ない場合は世帯年収でもOKです。本国の両親を扶養に入れている場合は、扶養を外さなければならぬ場合も多くあります。

Warga negara asing tersebut harus memiliki pendapatan yang stabil. Jumlah di rekening tabungan bukan hal yang penting. Pendapatan tahunan lebih penting daripada jumlah di rekening tabungan. Standar minimal pendapatan tahunan adalah 3,000,000 yen. Kemungkinan dikabulkannya visa lebih kecil jika pendapatan tahunan kurang dari jumlah tersebut. Pada kasus dimana warga negara asing tidak memiliki pendapatan yang cukup, pendapatan tahunan rumah tangga dapat diterima. Pada kasus dimana jumlah pendapatan tidak mencukupi karena warga negara asing tersebut harus membiayai orang tua yang tinggal di negara asalnya, ada kemungkinan permohonan dikabulkan jika tunjangan ini dihentikan.

●永住要件 4

●Kondisi 4

素行要件では、税金と年金と健康保険と犯罪があるかどうかです。今までの日本の税金を全て払っていることが重要ですので、もし払っていない方は必ず全部払ってください。税金で一番重要なのは住民税です。

Ada beberapa syarat lain terkait perilaku, pembayaran pajak dan tunjangan pensiun, kepemilikan asuransi kesehatan dan tidak adanya riwayat kejahatan. Warga negara asing yang mengajukan

permohonan harus melunasi pembayaran pajaknya. Jika pajak belum dilunasi, pastikan pembayaran pajak dilakukan terlebih dahulu sebelum permohonan diajukan. Jenis pajak yang paling penting untuk dilunasi adalah "inhabitant tax" atau pajak yang dipotong dari pendapatan.

健康保険についてですが、会社で健康保険に加入している方は問題ありませんが、国民健康保険に加入している方は滞納がある場合は許可できません。永住を取るためには、国民健康保険の支払いに関しては毎月期日までに支払うことが条件です。納期限を守っていないだけで永住が不許可になることが多発しています。

Warga negara asing yang memperoleh fasilitas asuransi kesehatan dari perusahaan tempat kerja tidak akan menemukan masalah. Jika warga negara asing tersebut memiliki asuransi kesehatan nasional tetapi tidak mampu membayarnya, maka ia tidak bisa mendapatkan visa "permanent residence". Jika warga negara asing tersebut memiliki asuransi kesehatan nasional, pembayaran asuransi harus dilakukan tepat waktu. Ada beberapa kasus dimana warga negara asing tidak dapat memperoleh visa karena menunggak pembayaran asuransi.

年金は最近審査のポイントになりました。以前は年金は払っていなくても大丈夫だったんですが、現在は入管側で3年分の年金支払い証明を要求する場合があります。

Pembayaran tunjangan pensiun merupakan syarat tambahan yang harus terpenuhi. Dulu, kantor Imigrasi tidak mengharuskan bukti pembayaran pensiun dilampirkan tetapi sekarang bukti pembayaran tunjangan pensiun selama 3 tahun merupakan syarat pemberian visa "permanent residence".

犯罪で一番多いのは交通違反だと思います。車を運転する人は交通違反をしたことがあると思いますが、軽い交通違反だと数回（3、4回）くらいだったら大丈夫です。これ以上だと不利になってくると思います。

Pelanggaran lalu lintas merupakan pelanggaran yang paling umum terjadi. Tiga atau empat kali pelanggaran lalu lintas yang pernah dilakukan oleh warga negara asing biasanya tidak akan berpengaruh terhadap permohonan visanya. Tetapi lebih dari empat kali pelanggaran dapat menyulitkan pengajuan visanya.

●永住要件5

●Kondisi 5

身元保証人が用意できること

身元保証人は必ず日本人か永住者です。永住者ではない外国人は身元保証人になれません。会社の人でもいいし、友達でもいいですが、身元保証人になってくれる人を探してください。身元保証人は定職があり、納税義務を満たしている方です。日本人と結婚している人は日本人配偶者に頼めばOKです。

Ada penjamin yang dapat diandalkan.

Penjamin harus merupakan warga negara atau pemegang status tinggal permanen Jepang. Warga negara asing yang bukan pemegang status tinggal permanen tidak dapat menjadi penjamin. Penting bagi warga negara asing yang mengajukan permohonan visa "permanent residence" untuk memiliki penjamin. Penjamin harus memiliki pekerjaan tetap dan membayar pajak. Warga negara asing yang menikah dengan warga negara Jepang dapat meminta pasangannya menjadi penjamin.

永住を取るメリット Keuntungan dari visa "permanent residence"

永住を取るとどんなメリットがあるのか？永住許可を取るメリットについて説明したいと思います。

Mengapa warga negara asing ingin mendapatkan visa "permanent residence?"

まず1番目です。

- ・在留期限がない

Keuntungan pertama, tidak ada batasan masa tinggal.

普通、就労ビザは期限が1年とか3年とかですが、永住ビザを取ると在留期限がなくなります。期限がないということはずっと日本に住めます。また、更新の手続きがこれからずっと不要です。いままでは1年に1回、3年に1回、更新の手続きのために入国管理局に行く必要がありましたが、永住許可後は更新手続きが不要です。

Biasanya, masa tinggal visa kerja terbatas hanya selama satu atau tiga tahun. Tetapi visa “permanent residence” tidak memiliki batasan masa tinggal, yang berarti warga negara asing dengan visa ini dapat tinggal di Jepang selamanya. Prosedur perpanjangan visa tidak lagi diperlukan untuk visa ini. Pemegang tipe visa lainnya harus memperpanjang visanya setiap satu atau tiga tahun. Pemegang visa “permanent residence” tidak perlu melakukan perpanjangan visa.

2番目です。

- ・仕事の種類の制限がなくなる

Keuntungan kedua, tidak ada batasan jenis pekerjaan.

例えば、就労ビザは「人文知識国際業務」や「技能」とか仕事の内容が決まっています。自分のビザ（在留資格）で決まっている範囲外の仕事はしてはいけませんが、永住ビザを取得するとどんな仕事をしてもOKになります。

Misalnya, warga negara asing pemegang visa kerja harus memilih jenis pekerjaan yang terbatas pada bidang “humanities/international services”, atau “skilled professor”, dan tidak dapat melakukan pekerjaan lainnya di luar kategori tersebut. Dengan visa “permanent residence”, warga negara asing diperbolehkan untuk melakukan jenis pekerjaan apa saja.

3番目です。

- ・起業が簡単になる

Keuntungan ketiga, visa “permanent residence” memudahkan pendirian perusahaan.

普通の外国人は日本で起業して社長をする場合は投資経営ビザを取る必要があります。経営管理ビザは資本金500万などの条件がいろいろあってハードルが高いですが、経営管理ビザを取る必要がなくなります。結論として起業が楽になります。

Warga negara asing yang ingin mendirikan perusahaan di Jepang tanpa memiliki visa “permanent residence” harus memperoleh visa “business manager”. Ada beberapa syarat untuk mendapatkan visa “business manager” ini seperti modal usaha sebesar

5,000,000 yen. Tetapi warga negara asing yang memiliki visa “permanent residence” tidak perlu mengajukan visa “business manager”. Dengan kata lain, pendirian perusahaan akan lebih mudah dilakukan oleh warga negara asing dengan visa “permanent residence”.

4番目

- ・銀行でローンが組みやすくなる

Keuntungan keempat, warga negara asing bisa lebih mudah mendapatkan pinjaman bank.

日本にずっと住むんだったら家を買いたい人も多いと思います。就労ビザの外国人は住宅ローンの審査が厳しいですが、永住ビザを取ると銀行でローンの審査が通りやすくなりますね。

Banyak warga negara asing yang ingin membeli rumah setelah mereka tinggal lama di Jepang. Visa “permanent residence” dapat memudahkan pemberian pinjaman bank.

5番目

・結婚相手も、子供も「永住者の配偶者等」や「定住者」という活動制限のないビザに変更できるので、自分が永住を取ったら配偶者や子供も有利になりますね。

Keuntungan kelima, suami atau istri dan anak dari pemegang visa “permanent residence” dapat mengubah status mereka menjadi “penduduk jangka panjang”, dimana status ini tidak membatasi jenis pekerjaan yang dapat dilakukan. Ada banyak keuntungan yang bisa didapatkan suami atau istri dan anak dari pemegang visa “permanent residence”.

6番目

・もし離婚しても日本にずっと住むことができます。

Keuntungan keenam, warga negara asing pemegang visa ini dapat terus tinggal di Jepang meskipun telah bercerai.

例えば日本人の配偶者のビザを持っている人は離婚したらビザが更新できなくなってしまうので、就労ビザや定住者とかに変更しなければなりません、永住を先に取っておけば変更する必要がないので安心ですね。

Misalnya, warga negara asing yang menikah dengan warga negara Jepang tidak dapat memperpanjang visa setelah bercerai; oleh karena itu, status tinggalnya harus diubah menjadi status bekerja atau status jangka panjang lainnya. Warga negara asing yang memiliki visa “permanent residence” tidak perlu melalui prosedur ini.

永住のメリットいかがでしたでしょうか？メリットはたくさんありますよね。日本にずっと住む予定なら永住を取った方が絶対に有利です。

Karena banyaknya keuntungan dari visa “permanent residence”, kami menganjurkan warga negara asing yang berencana tinggal di Jepang untuk jangka waktu yang lama untuk mengajukan visa ini.

永住許可申請のスケジュール Jadwal pengajuan visa “permanent residence”

次は永住許可申請のサポートスケジュールについて説明したいともいます。

Berikut ini adalah jadwal kami untuk menagjukan visa “permanent residence”.

どうやって申請を進めていくか、永住許可申請のスケジュールですね。当事務所のサポートがあれば永住ビザは取れますので、まず申請のスケジュールを確認してください。

Di bawah ini adalah proses permohonan visa. Dengan bantuan kami, warga negara asing bisa mendapatkan visa “permanent residence”. Mohon dipahami dengan seksama.

①面談

まず面談をさせていただいて、あなたの生活状況をお伺いします。いつ日本に来たのか、どんな仕事をしているのか、などあなたのことをお聞きします。

① Konsultasi

Anda dapat berkonsultasi dengan kami mengenai kehidupan Anda di Jepang, kapan Anda pertama kali datang ke Jepang, jenis pekerjaan Anda, dll.

②必要書類の提示

お話を伺った後で、申請に必要な書類は何か、必要書類リストをお渡しします。第一に必要な書類は人によって違います。国籍も違いますし、職業も違います。家族状況も人によって違いますので、必ずお話を伺った後に必要書類のリストをお渡しします。

② Presentasi mengenai dokumen yang diperlukan.

Setelah sesi konsultasi, kami akan memberikan daftar dokumen yang diperlukan. Dokumen yang diperlukan berbeda-beda untuk setiap orang karena situasi mereka berbeda-beda. Faktor yang mempengaruhi tipe dokumen yang diperlukan misalnya kewarganegaraan, pekerjaan, dan struktur keluarga. Kami pastikan setiap warga negara asing yang berkonsultasi dengan kami menerima daftar dokumen yang diperlukan sesuai dengan situasinya masing-masing.

③書類収集

リストをお渡しして、その書類を集めていただくか、フルサポートの場合は書類収集もお手伝い致します。

③ Mengumpulkan dokumen yang diperlukan

Ada dua cara, mengumpulkan dokumen tanpa atau dengan bantuan kami.

④申請書一式、申請理由書・説明書、各種立証資料の作成

これらの書類は当事務所で全て作成いたします。お客様は基本的に書類作成不要です。ただ単に申請書を作るのではなくて、永住許可を取るために必要な許可基準を満たした申請書作成を致します。

④ Membuat dokumen misalnya mengisi formulir pengajuan visa, membuat surat keterangan undangan, dan dokumen lain yang diperlukan sebagai bukti.

Kami akan menyiapkan seluruh dokumen tersebut di atas. Pada dasarnya klien kami tidak perlu membuat dokumen apa pun. Kami tidak hanya membuat dokumen sebagai persyaratan pengajuan visa, tetapi membuat dokumen yang memenuhi standar agar permohonan visa “permanent residence” dapat dikabulkan.

⑤申請代行

弊社行政書士が代理で入国管理局に申請します。お客様が申請に行く必要はありません。

⑤ Pengajuan visa

Pengacara kami akan mewakili Anda untuk mengajukan permohonan kepada Kantor Imigrasi Jepang. Anda tidak perlu datang ke Kantor Imigrasi.

⑥審査期間は約6カ月前後です。

この審査期間中には入国管理局から連絡が来ることがあります。この内容はどのようなことですか？とか、もっと詳しく説明してください、とか、これを証明する資料を提出してくださいとかですね。こういった対応はすべて当事務所で対応いたします。

⑥ Lamanya pemeriksaan permohonan visa kurang lebih 6 bulan.

Selama masa pemeriksaan, Kantor Imigrasi Jepang akan menghubungi pemohon jika ada informasi atau dokumen tambahan yang diperlukan. Kami akan menangani situasi tersebut.

⑦結果通知

基本的に当事務所を通して申請された方は無事永住許可ということになるはずですが。

⑦ Pemberitahuan hasil permohonan

Pada dasarnya, setiap warga negara asing yang mengajukan visa “permanent residence” melalui kantor kami dapat memperoleh visa tersebut.



アントン パランテ

090-3836-1978